

**Assaji dansa. Direcció: Ada Obrador**  
**Horts 4, 07200. Felanitx, Mallorca**  
**Tel.: 637 966 507**  
**adassaji@yahoo.es**

### **Ada Obrador. Breu currículum**

*Comença estudis de dansa clàssica i contemporània amb Nunci Elegido, Manacor, també a Palma amb Rosa Capllonch i Antonio Rodríguez(80-86).  
Estudis que complementa amb llenguatge musical i piano amb Catalina Ramon i al Conservatori de les Illes Balears(80-86). Posteriorment es trasllada a Barcelona i Madrid on es alumna d'Anne Morin, Andreu Bresca (La Fàbrica) i Francesc Bravo (Estudi karen Taft), entre altres(90-92).  
Complementa la seva formació amb diversos tallers a Palma, Barcelona, Madrid, París i Viena amb Toni Mira, Risa Steinberg, Joe Alegado, Katsura Kan, Mia Lawrence, Norman Douglas, Ted Stoffer, Uttam Módenes, Joseph Stella, Judith Grodowitz...entre altres (01-06).  
**Altres estudis:** diplomada en disseny gràfic i Direcció d'Art publicitari 90-91 (CDC Madrid), llicenciada en Humanitats-itinerari Història de l'Art 95-98 (Universitat Pompeu Fabra, Barcelona)*

***Assaji dansa** neix l'any 2004 amb l'estrena del solo **Flor de nit**, en col·laboració amb la Fundació ACA per al Museu Es Baluard, Palma.  
Música de Bartomeu Artigues amb interpretació en directe del Trio Thàlassa. Al 2004 presenta els solos **Íntims insomnis** (Obra seleccionada per a la mostra "Dansa més a prop", Les Corts, Barcelona), **Ego** (estrena a la Torch Galery, Amsterdam). Al 2005 estrena **Souvenirs**, adreçada a públic infantil, amb percissió en directe i música de Toni Colomar.*

*Durant abril-maig del 2007 participa a les "Visites guiades al Teatre Principal" amb el solo **Terra Roja**, amb música de Toni Colomar i interpretació també a càrrec d'Helena Obrador.  
Al juliol del 08 presenta **Terra Roja** als "Vespres culturals" de Santa Ponça, a la Creu de la Conquesta, en col·laboració amb els artistes Maria Ramis i Andreu Maimó*



*Terra Roja, Sa Creu. Santa Ponça 08*



*Wera, Teatre d'Artà 04. Foto, Andreas Constatiniuc*

*En l'actualitat presenta "La sireneta, un conte de H. C. Andersen" a diversos teatres de Mallorca, a Barcelona i Eivissa. A més col·labora amb Lluïcia Coll i Helena Obrador en el solo "37º", poema de Gabriel Alzamora, musicat pel cantautor Didac Rocher*

### **Obres estrenades**

*Terra Roja*, 2002. Estrena al Teatre de Manacor

*Wera*, 2003. Estrena a la *VIII Fira de Teatre de Manacor*

*Floreta i titella*, infantil 2003. Estrena a la *II Fira de teatre infantil i juvenil de Vilafranca de Bonany*. Col·laboració amb Helena Obrador

*Niu de mel*, infantil 2004. Estrena a *Dansa al carrer, Dansacalvià*. Santa Ponça. Col·laboració amb Helena Obrador

*Íntims insomnis*, 2004. Obra seleccionada per a la Mostra de dansa contemporània *Dansa més a prop*. Estrena a l'Auditori de Les Corts, Barcelona

*Terra Roja -versió solo-*. Estrena a l'*Espai Mallorca* de Barcelona, amb motiu de l'exposició *Retorn a Ítaca* de la ceramista Maria Ramis

*Flor de nit*, 2004. Estrena al Museu *Es Baluard*, Palma

*Ego*, 04. Estrena a la *Torch Gallery de Amsterdam*

*Souvenirs*, 05. Estrena a Sa Societat, Calvià

*La sireneta, un conte de Hans Christian Andersen*, 2008. Preestrena a Sa Societat, Calvià  
37º, solo no estrenat-col·laboració amb Lluïcia Coll i Helena Obrador-



ASSAJI DANSA presenta  
**"LA SIRENETA, UN CONTE DE H. C. ANDERSEN"**  
Dansa per a grans i petits

Espectacle de dansa per a tots els públics, amb guió basat en el conte original de Hans Christian Andersen "*Den lille havfrue*".  
Preestrena el 27 d'abril a les 19 h al teatre Sa Societat, Calvià. Funció especial "Dia de la dansa 2008"

Durada: 40 minuts  
Edat recomenada: per a tots els públics

*Assaji dansa escenifica una adaptació del cèlebre relat "Den lille Havfrue" de H. C. Andersen. La història d'un ésser fantàstic que viu envoltat d'un món màgic i encisador, el qual vol contemplar per sempre...*

*"Al fons més fons de la mar, en la brillantor blava de l'aigua que es tan pura com el cristall, l'esperit de la mar dona vida a criatures misterioses...  
Al fons de la mar una sireneteta trista i pensativa només vol el món d'allà dalt..."*

*"Les sirenes no tenen ànima immortal, però en poden arribar a tenir fent bones accions. Volant al món dels humans, on l'aire pestífer els mata  
Bufant aire fresc i repartint l'aroma de les flors..."*

*Durant tres-cents anys!*

*(Fragments de guió de La sireneteta)*

### **FITXA ARTÍSTICA I TÈCNICA**

Direcció/coreografia/il·lustracions: Ada Obrador

Ballarins: Helena Obrador, Ada Obrador, Pavla Pohlreichova, Joan Egidos

Fotografia: Euge Shuhaibar Ticoulat

Il·luminació: Suzy Helmes

*La Sireneteta* de la companyia de dansa Assaji és un conte ballat, creat per Ada Obrador a partir del cèlebre relat de l'escriptor danès H. C. Andersen.

H. C. Andersen (1805-1875) va néixer a Odense, Dinamarca; encara que, amb només catorze anys, es traslladà a Copenhaguen. Andersen va escriure poesia, drama i novel·la, però va ser en el conte on desenvolupà el seu talent com a narrador iniciant una innovadora línia diferent als tradicionals contes de fades que obtingué força èxit. Segons Josep Carner, que el traduí amb el pseudònim de Joan Albaflor, l'autor dotà els animals, plantes i coses d'un *antropomorfisme ple de colpidora veritat*.

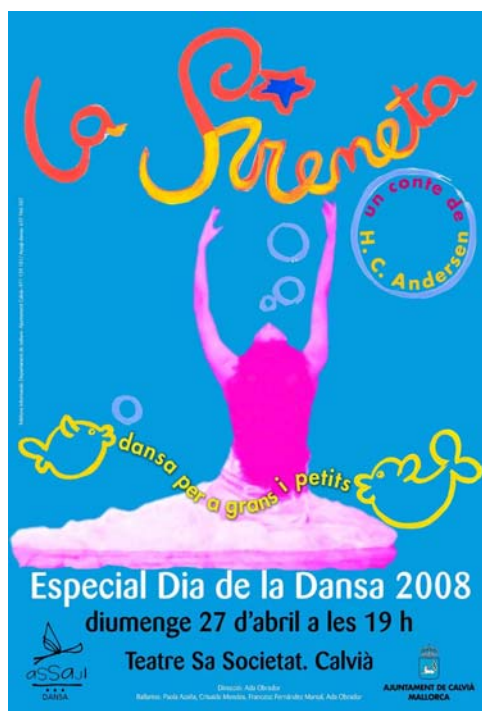
Amb aquest gènere l'escriptor va anar creant una espècie de món propi,

un refugi on protegir-se de la misèria que l'envoltava, ja que, l'escriptor patí mancances al llarg de la seva infància.

*La sireneta* de H. C. Andersen és un conte llarg que difereix de les versions més conegudes, i ha esdevingut, amb el temps, un clàssic de la literatura infantil. La protagonista és un ésser fantàstic que habita a un món màgic i encisador, una sireneta diferent a les seves germanes, inquieta i curiosa, també trista i malenconiosa alhora. La sireneta vol allò impossible, vol ser humana, tenir ànima immortal per a contemplar eternament les meravelles del fons marí. No és feliç al seu món perquè sap que les sirenes només viuen tres-cents anys i quan moren es converteixen en escuma de mar *freda i salada*; la sireneta es revela contra el seu destí, no vol convertir-se en escuma de mar *freda i salada*. Aquesta és l'essència del conte, i el que *Assaji dansa* posa en escena amb la figura central de la sireneta, paper protagonitzat per Helena Obrador (ballarina formada a Barcelona, Berlín, Viena i München, on obtení el títol en Pedagogia de la dansa a la prestigiosa *Iwanson Tanzschule*) envoltada d'altres personatges com ara l'esperit de la mar interpretat per Ada Obrador, la jove de la platja/la ciutadana a càrrec de Pavla Pohlreichova, i l'esperit de l'aire interpretat per Joan Egido, tots ells personatges simbòlics que representen el fons de la mar, el món terrenal i l'esfera espiritual, on feliçment la sireneta és acceptada.

La posada en escena és senzilla però efectiva, els colors juguen un paper fonamental tant al conte original com a la coreografia, així doncs, el sol és d'un color vermell i poderós contraposat a l'estranya blavor que il·lumina el fons de la mar. Suzy Helmes, ballarina i coreògrafa, directora del centre de dansa-teatre "Azul" dirigeix la il·luminació.

Amb *La sireneta*, *Assaji dansa* vol reividicar la lectura dels contes originals i regala als nens un tríptic amb el guió de l'obra acompanyat de il·lustracions de cada una de les escenes.



*Cartell de La sireneta, realitzat per al Dia de la dansa a Calvià.*